



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2011 m. balandžio 4 d. (06.04)
(OR. en)**

**8252/1/10
REV 1**

PUBLIC 18

PRANEŠIMAS

Dalykas: 2010 M. KOVO MĖN. PRIIMTŲ TARYBOS AKTŲ SANTRAUKA

Šį dokumentą sudaro:

- I PRIEDAS, kuriame pateiktas 2010 m. kovo mėn. Tarybos priimtų aktų sąrašas^{1 2}.
 - II PRIEDAS, kuriame pateikta išsamesnė informacija, susijusi su šių aktų priėmimu.
- I DALYJE pateikta informacija apie įstatymo galią turinčių aktų priėmimą: nurodyta įstatymo galią turinčių priėmimo data, atitinkamas Tarybos posėdis, priimto dokumento numeris, prireikus – taikomos balsavimo taisyklės, balsavimo rezultatai ir paaiškinimai bei į Tarybos posėdžių protokolus įtraukti pareiškimai. II DALYJE pateikiama su kitų aktų priėmimu susijusi informacija, kurią Taryba nusprendė paskelbti.

¹ Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pvz., procedūrinius sprendimus, sprendimus dėl paskyrimo, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir t. t.

² Taikant įprastą teisėkūros procedūrą priimtų įstatymo galią turinčių aktų atveju gali skirtis Tarybos posėdžio, kuriame priimtas įstatymo galią turintis aktas, ir faktinė atitinkamo akto datos, kadangi įstatymo galią turintys aktai, priimami pagal įprastą teisėkūros procedūrą, laikomi priimtais tik tuomet, kai juos pasirašo Tarybos Pirmininkas bei Europos Parlamento Pirmininkas ir abiejų institucijų generaliniai sekretoriai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas internete (<http://consilium.europa.eu/>), žr. „Dokumentai“, „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Tarybos aktų santrauka“. Santraukoje nurodytus dokumentus galima rasti Tarybos dokumentų viešame registre (Galimybė susipažinti su Tarybos dokumentais: Viešas registras).

Pažymėtina, kad tik protokolai dėl įstatymo galią turinčių aktų galutinio priėmimo yra autentiški (pateikiami internete adresu: <http://consilium.europa.eu>, žr. „Dokumentai“, tada – „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Tarybos protokolai“).

**2010 M. KOVO MĖN.
TARYBOS PRIIMTŲ AKTŲ SĄRAŠAS**

2010 m. kovo 1–2 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (KONKURENCINGUMAS (VIDAUS RINKA, PRAMONĖ IR MOKSLINIAI TYRIMAI)) 2999-as posėdis

Tarybos pozicija (ES) Nr. 3/2010 pirmojo svarstymo metu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, nustatantį veiklos vykdytojų, pateikiančių į rinką medieną ir medienos produktus, pareigas, Tarybos priimta 2010 m. kovo 1 d. (Tekstas svarbus EEE)
OL C 114 E, 2010 5 4, p. 17–28

2010/129/BUSP: 2010 m. kovo 1 d. Tarybos sprendimas 2010/129/BUSP, iš dalies keičiantis Bendrąją poziciją 2008/109/BUSP dėl ribojančių priemonių Liberijai
OL L 51, 2010 3 2, p. 23–23

2010/126/BUSP: 2010 m. kovo 1 d. Tarybos sprendimas 2010/126/BUSP, iš dalies keičiantis Bendrąją poziciją 2009/138/BUSP dėl ribojančių priemonių Somaliui
OL L 51, 2010 3 2, p. 18–18

2010/127/BUSP: 2010 m. kovo 1 d. Tarybos sprendimas 2010/127/BUSP dėl ribojančių priemonių Eritrėjai
OL L 51, 2010 3 2, p. 19–21

2010/128/BUSP: 2010 m. kovo 1 d. Tarybos sprendimas 2010/128/BUSP, iš dalies keičiantis Bendrąją poziciją 2003/495/BUSP dėl Irako
OL L 51, 2010 3 2, p. 22–22

2010 m. kovo 1 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 168/2010, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo
OL L 51, 2010 3 2, p. 1–1

2010 m. kovo 1 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 195/2010, iš dalies keičiantis Reglamentą (ES) Nr. 1202/2009, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 4 dalį atlikus peržiūrą dėl naujo eksportuotojo, importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės furfurilo alkoholiui nustatomas galutinis antidempingo muitas
OL L 60, 2010 3 10, p. 1–4

Tarybos išvados dėl poreikio vykdyti naują pramonės politiką
6279/3/10 REV 3 + REV 3 COR 2

2010 m. kovo 1 d. Tarybos rezoliucija dėl didesnės intelektinės nuosavybės teisių apsaugos vidaus rinkoje
OL C 56, 2010 3 6, p. 1–4

Tarybos išvados dėl Europos mokslinių tyrimų tarybos struktūrų ir mechanizmų peržiūros
6666/10

Tarybos išvados dėl Europos mokslininkų judumo ir karjeros galimybių
6362/2/10 REV 2

2010 m. kovo 8–9 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽIMTUMAS, SOCIALINĖ POLITIKA, SVEIKATOS ir VARTOTOJŲ REIKALAI) 3000-as posėdis

Tarybos pozicija (ES) Nr. 8/2010 pirmojo svarstymo metu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl vienodo požiūrio į savarankiškai dirbančius vyrus ir moteris principo taikymo, panaikinančią Direktyvą 86/613/EEB, Tarybos priimta 2010 m. kovo 8 d.
OL C 123 E, 2010 5 12, p. 5–16

Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas, nustatantis Europos užimtumo ir socialinės įtraukties mikrofinansų skyrimo priemonę „Progress“
PE-CONS 4/10 + REV 1 (de)

Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą Nr. 1672/2006/EB, nustatantį Bendrijos užimtumo ir socialinio solidarumo programą – „Progress“
PE-CONS 3/10

2010 m. kovo 8 d. Tarybos direktyva 2010/18/ES, įgyvendinanti patikslintą BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP ir ETUC sudarytą Bendrąjį susitarimą dėl vaiko priežiūros atostogų, ir panaikinanči Direktyvą 96/34/EB (Tekstas svarbus EEE)
OL L 68, 2010 3 18, p. 13–20

Tarybos išvados dėl informacijos apie narkotikus rinkimo sistemų
6607/10 + COR 1 (de)

2010/145/BUSP: 2010 m. kovo 8 d. Tarybos sprendimas 2010/145/BUSP atnaujinti priemones, remiančias veiksmingą Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusieji Jugoslavijai (TBTBJ) mandato įgyvendinimą
OL L 58, 2010 3 9, p. 8–16

Tarybos išvados dėl smurto prieš moteris panaikinimo Europos Sąjungoje
6585/10 + REV 1 (hu) + REV 2 (pt)

2010 m. kovo 11–12 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TRANSPORTAS, TELEKOMUNIKACIJOS ir ENERGETIKA) 3001-as posėdis

Tarybos pozicija (ES) Nr. 4/2010 pirmojo svarstymo metu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų transporto keleivių teisių, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 2006/2004, Tarybos priimta 2010 m. kovo 11 d. (Tekstas svarbus EEE)
OL C 122 E, 2010 5 11, p. 1–18

Tarybos pozicija (ES) Nr. 5/2010 pirmojo svarstymo metu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl jūrų ir vidaus vandenų keliais vykstančių keleivių teisių, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 2006/2004, Tarybos priimta 2010 m. kovo 11 d. (Tekstas svarbus EEE)
OL C 122 E, 2010 5 11, p. 19–37

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos, susijusios su Jungtinio komiteto, įsteigto pagal Susitarimą dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarp miestinių ir miesto autobusais (Interbus susitarimas), sprendimo 1/2003 projektu ir rekomendacijos 1/2003 projektu 6087/10

Tarybos sprendimas dėl Sąjungos ir Farerų Vyrų Vairavimo susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo, kuriuo Farerų Salos prisijungia prie Sąjungos septintosios mokslinių tyrimų ir plėtros bendrosios programos (2007–2013 m.), pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo 5475/10 + COR 1 (hu) + REV 1 (mt)

2010/197/BUSP: 2010 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas 2010/197/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės misijos siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo (EUTM Somalia) pradžios
OL L 87, 2010 4 7, p. 33–33

2010/179/BUSP: 2010 m. kovo 11 d. Tarybos sprendimas 2010/179/BUSP dėl paramos SEESAC ginklų kontrolės veiklai Vakarų Balkanuose pagal ES kovos su neteisėtu šauninių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų kaupimu ir prekyba jais strategiją
OL L 80, 2010 3 26, p. 48–51

Tarybos išvados dėl Komisijos komunikato „Investavimas į mažai anglies dioksido į aplinką išskiriančių technologijų kūrimą (SET planas)“
6688/10 + COR 1

2010 m. kovo 15 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (APLINKA) 3002-as posėdis

Tarybos pozicija (ES) Nr. 6/2010 pirmojo svarstymo metu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl naujų maisto produktų, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 1331/2008 ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 258/97 bei Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1852/2001, Tarybos priimta 2010 m. kovo 15 d. (Tekstas svarbus EEE)
OL C 122 E, 2010 5 11, p. 38–57

2010 m. kovo 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 219/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (ES) Nr. 53/2010 nuostatos, susijusios su tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybėmis, pagal 2010 m. dvišalius žvejybos susitarimus su Norvegija ir Farerų salomis
OL L 71, 2010 3 19, p. 1–38

Tarybos išvados. Klimato kaita. Tolesnė veikla, susijusi su Kopenhagos konferencija (2009 m. gruodžio 7–19 d.)
7562/10

Tarybos išvados. Biologinė įvairovė: po 2010 m. ES ir pasaulinė vizija bei tikslai ir tarptautinis galimybės naudotis genetiniais ištekliais ir pasidalijimo nauda (ABS) režimas
7536/10

2010 m. kovo 15 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS ir FINANSŲ REIKALAI) 3003-ias posėdis

2010 m. kovo 16 d. Tarybos direktyva 2010/23/ES, iš dalies keičianti Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos nuostatas dėl atvirkštinio apmokestinimo mechanizmo neprivalomo ir laikino taikymo tam tikroms paslaugoms, kurias teikiant gali būti sukčiaujama
OL L 72, 2010 3 20, p. 1–2

2010 m. kovo 16 d. Tarybos direktyva 2010/24/ES dėl savitarpio pagalbos vykdant reikalavimus, susijusius su mokesčiais, muitais ir kitomis priemonėmis
OL L 84, 2010 3 31, p. 1–12

Tarybos sprendimas dėl netiesiogiai apskaičiuotų finansinio tarpininkavimo paslaugų (NAFTAP) išdėstymo siekiant nustatyti bendrąsias nacionalines pajamas (BNP), naudojamas Europos Sąjungos biudžeto ir jos nuosavų išteklių tikslais
5946/10 + COR 1 (et) + REV 1 (ro)

Tarybos išvados dėl 2020 m. Europos strategijos
7586/10

Tarybos išvados dėl finansinės paramos schemų atsisakymo
7587/10

Tarybos išvados dėl pasitraukimo strategijų darbo ir produktų rinkose taikytų su krize susijusių priemonių atžvilgiu
7588/10

Tarybos išvados dėl kovos su klimato kaita finansavimo
7591/10

Tarybos išvados dėl 2011 m. biudžeto gairių
6794/10

2010 m. kovo 22 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3004-as posėdis

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Juodkalnijos susitarimo dėl Juodkalnijos dalyvavimo Europos Sąjungos karinėje operacijoje, skirtoje prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (operacija „Atalanta“) pasirašymo ir sudarymo
6976/10

**2010 m. kovo 22 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI)
3005-as posėdis**

2010 m. kovo 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 265/2010, iš dalies keičiantis Konvenciją dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir Reglamentą (EB) 562/2006, kiek tai susiję su ilgalaikės vizas turinčių asmenų judėjimu
OL L 85, 2010 3 31, p. 1–4

2010/168/BUSP: 2010 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas 2010/168/BUSP dėl Europos Sąjungos specialiojo įgaliojimo Afganistane paskyrimo
OL L 75, 2010 3 23, p. 22–24

Tarybos deklaracija dėl galimybės laisvai gauti informaciją Irane
7644/10

Tarybos išvados. ES pozicija Niujorke įvyksiančioje tarptautinėje konferencijoje Haičio klausimais
7603/10

Tarybos išvados dėl Afganistano
7585/10

**2010 m. kovo 29 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS ir
ŽUVININKYSTĖ) 3006-as posėdis**

Tarybos įgyvendinimo reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 452/2007, nustatantis galutinį antidempingo muitą importuojamoms, inter alia, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės lyginimo lentoms
7330/10

Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis ir pratęsiantis Sprendimą 2007/641/EB dėl konsultacijų su Fidžio Salų Respublika pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnį ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 37 straipsnį užbaigimo
6984/10

2010/186/BUSP: 2010 m. kovo 29 d. Tarybos sprendimas 2010/186/BUSP, iš dalies keičiantis Bendrąją poziciją 2009/788/BUSP dėl ribojančių priemonių Gvinėjos Respublikai
OL L 83, 2010 3 30, p. 23–23

Tarybos ir Komisijos sprendimas dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Juodkalnijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo sudarymo
11568/1/07 REV 1

2010 m. kovo 31 d. baigta rašytinė procedūra

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos karinės misijos siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo (EUTM Somalia) pradžios
7574/10

INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2010 M. KOVO MĖN.			
ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2010 m. kovo 1–2 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (KONKURENCINGUMAS (VIDAUS RINKA, PRAMONĖ IR MOKSLINIAI TYRIMAI)) 2999-as posėdis Tarybos pozicija (ES) Nr. 3/2010 pirmojo svarstymo metu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, nustatantį veiklos vykdytojų, pateikiančių į rinką medieną ir medienos produktus, pareigas, Tarybos priimta 2010 m. kovo 1 d. (Tekstas svarbus EEE)	5885/4/10 REV 4	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: „prieš“: NL susilaikė: BE, DK, ES, UK
Bulgarijos, Čekijos, Estijos, Airijos, Graikijos, Prancūzijos, Italijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Liuksemburgo, Austrijos, Lenkijos, Portugalijos, Rumunijos, Slovėnijos, Suomijos ir Švedijos pareiškimas Įgyvendindamos šį reglamentą, Bulgarija, Čekija, Estija, Airija, Graikija, Prancūzija, Italija, Kipras, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Austrija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Slovėnija, Suomija ir Švedija stengsis sudaryti palankesnes sąlygas veiklos vykdytojams laikytis šio reglamento reikalavimų, ypač atsižvelgdamos į mažųjų ir vidutinių įmonių / veiklos vykdytojų padėtį.			
Jungtinės Karalystės, Danijos, Belgijos ir Ispanijos pareiškimas Jungtinė Karalystė, Danija, Belgija ir Ispanija apgailestauja dėl to, kad Tarybos pozicija nėra platesnio užmojo, ir toliau laikosi nuomonės, kad ES turi pademonstruoti tvirtą ir ryžtingą vadovavimą šioje srityje. Esame įsitikinę, kad reglamente turi būti nustatytas neteisėtai paruoštos medienos pirmojo pateikimo į Europos Sąjungos rinką draudimas. Tai papildytų deramo patikrinimo metodo taikymą ir sudarytų valstybėms narėms sąlygas imtis veiksmų prieš veiklos vykdytojus, kurie pateikia į rinką neteisėtai paruoštą medieną. Raginame Tarybą bendradarbiauti su Europos Parlamentu, kad būtų susitarta dėl plataus užmojo reglamento, kuriuo užtikrinama, kad į rinką negalėtų būti pateikta neteisėtai paruošta mediena.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Slovakijos Respublikos pareiškimas Reglamento priede nurodyti medienos produktai skiriasi tiekimo grandinės, kuri iš esmės apibrėžiama pagal jų pramoninio apdirbimo etapų skaičių ir jų sudedamųjų dalių skaičių, sudėtingumu. Todėl priede nurodytų medienos produktų tiekimo grandinės sudėtingumas yra vienas iš pagrindinių veiksnių, darančių poveikį veiklos vykdytojų, stebėsenos organizacijų ir kompetentingų institucijų galimybėms laikytis šio reglamento reikalavimų ir šiuo atžvilgiu turi įtakos tinkamam, veiksmingam ir efektyviam reglamento įgyvendinimui. Komisijos pareiškimas - Atsižvelgdama į 12 ir 18 straipsnius, Komisija įsipareigoja pateikti dabartinės ES ekonomikos ir prekybos padėties ES muitinės kodekso 49 skyriuje nurodytų produktų atžvilgiu įvertinimą, kad būtų galima svarstyti galimą jų įtraukimą į prie šio reglamento pridedamą produktų sąrašą. Komisija taip pat stengsis sudaryti palankesnes sąlygas veiklos vykdytojams laikytis šio reglamento reikalavimų, ypač atsižvelgdama į mažųjų ir vidutinių įmonių / veiklos vykdytojų padėtį. - Komisija palankiai vertina Taryboje pasiektą susitarimą dėl Reglamento dėl medienos ir medienos produktų pateikimo rinkai. Atsižvelgdama į tai, Komisija atkreipia dėmesį į naują 23 konstatuojamąją dalį dėl konsultacijų su ekspertais rengiant deleguotuosius teisės aktus. Komisija mano, kad ekspertų grupės negali turėti oficialaus institucinio statuso. Todėl nuostatos, susijusios su ekspertų įtraukimu į deleguotųjų teisės aktų rengimą, negali būti įtrauktos į pagrindinius teisės aktus. Šiuo atžvilgiu Komisija nurodo į savo 2009 m. gruodžio 9 d. komunikatą. Tam, kad teisėkūros procesas vyktų toliau ir šis reglamentas būtų priimtas laiku, Komisija neprieštaraus Tarybos bendrajai pozicijai su sąlyga, kad pasiekto kompromisinio teksto turinio visuma atitiks pasiūlymo tikslus. Komisija pasilieka teisę dar kartą svarstyti pirmiau nurodytą konstatuojamąją dalį per antrąjį svarstymą, atsižvelgdama ir į Europos Parlamento poziciją šiuo klausimu.			

INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2010 M. KOVO MĖN.			
ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Nyderlandų pareiškimas Nyderlandų manymu, labai svarbu, kad tarptautinė bendruomenė siektų uždrausti prekybą neteisėtai paruošta mediena. Nyderlandai laikosi nuomonės, kad ES turėtų imtis vadovaujamojo vaidmens JT Miškų forume sprendžiant neteisėtos medienos ruošos problemą ir siekiant nustatyti tarptautinį draudimą prekiauti šia mediena. Atsižvelgdami į tai, Nyderlandai mano, kad dabartinė Komisijos pasiūlymo redakcija turi būti sugriežtinta nustatant draudimą prekiauti neteisėtai paruošta mediena, kuris gali būti praktiškai įgyvendintas, atsižvelgiant į FLEGT ir laikantis PPO sistemos reikalavimų. Todėl Nyderlandai negali pritarti pirmininkaujančios valstybės narės pateiktam pasiūlymui ir ragina Tarybą toliau nagrinėti pasiūlymą kartu su Europos Parlamentu, kad būtų nustatytas draudimas prekiauti neteisėtai paruošta mediena.			
2010 m. kovo 8–9 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽIMTUMAS, SOCIALINĖ POLITIKA, SVEIKATOS ir VARTOTOJŲ REIKALAI) 3000-as posėdis			
Tarybos pozicija (ES) Nr. 8/2010 pirmojo svarstymo metu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl vienodo požiūrio į savarankiškai dirbančius vyrus ir moteris principo taikymo, panaikinančią Direktyvą 86/613/EEB, Tarybos priimta 2010 m. kovo 8 d.	17279/3/09 REV 3	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: susilaikė: DE, HU, UK
Belgijos delegacijos pareiškimas dėl 7 straipsnio 4 dalies Belgijos delegacija pareiškia, kad taikant 7 straipsnio 4 dalį jos čekių sistema turėtų būti laikoma nacionaline socialine paslauga.			
Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas, nustatantis Europos užimtumo ir socialinės įtraukties mikrofinansų skyrimo priemonę „Progress“	PE-CONS 4/10 + REV 1 (de)	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: „prieš“: DE

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Komisijos pareiškimas Dėl Europos mikrofinansų skyrimo priemonės finansavimo Sąjungos biudžete nustatyta mikrofinansų skyrimo priemonei numatyto finansinio įnašo suma 2010 m. sausio 1 d. – 2013 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui yra 100 mln. EUR; dalis šio įnašo bus finansuojama 60 mln. EUR sumažinus programai „Progress“ skirtą biudžetą. Komisija savo biudžeto projekte numatys pakankamą nepaskirstytų lėšų maržą laikydamosi 1a išlaidų pakategoriui nustatytos viršutinės išlaidų ribos, kad biudžeto valdymo institucija, t. y. Taryba ir Parlamentas, galėtų daugiausiai 20 mln. EUR suma padidinti 2011–2013 m. laikotarpiui programai „Progress“ skirtą biudžetą, pagal 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 37 punktą.			
Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą Nr. 1672/2006/EB, nustatantį Bendrijos užimtumo ir socialinio solidarumo programą – „Progress“	PE-CONS 3/10	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: „prieš“: DE
Komisijos pareiškimas Dėl Europos mikrofinansų skyrimo priemonės finansavimo Sąjungos biudžete nustatyta mikrofinansų skyrimo priemonei numatyto finansinio įnašo suma 2010 m. sausio 1 d. – 2013 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui yra 100 mln. EUR; dalis šio įnašo bus finansuojama 60 mln. EUR sumažinus programai „Progress“ skirtą biudžetą. Komisija savo biudžeto projekte numatys pakankamą nepaskirstytų lėšų maržą laikydamosi 1a išlaidų pakategoriui nustatytos viršutinės išlaidų ribos, kad biudžeto valdymo institucija, t. y. Taryba ir Parlamentas, galėtų daugiausiai 20 mln. EUR suma padidinti 2011–2013 m. laikotarpiui programai „Progress“ skirtą biudžetą, pagal 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 37 punktą.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2010 m. kovo 11–12 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TRANSPORTAS, TELEKOMUNIKACIJOS ir ENERGETIKA) 3001-as posėdis Tarybos pozicija (ES) Nr. 4/2010 pirmojo svarstymo metu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų transporto keleivių teisių, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 2006/2004, Tarybos priimta 2010 m. kovo 11 d. (Tekstas svarbus EEE) Ispanijos pareiškimas Ispanijos Karalystė pritaria principams, kuriais grindžiamas pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų transporto keleivių teisių ir iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymą, bendradarbiavimo. Tačiau ji mano, kad reikėtų nustatyti ne ilgesnį kaip 24 valandų laikotarpį įpareigojimui iš anksto pranešti, jog bus reikalinga pagalba riboto judumo asmenims, įvykdyti, kadangi, jos nuomone, 24 valandų laikotarpis būtų tinkamesnis pagalbai tokiems keleiviams suteikti ir jo taip pat pakaktų miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų stoties valdytojui pasirengti tokios pagalbos suteikimui. Komisijos pareiškimas Komisija pareiškia, kad nepaisant to, jog politinis susitarimas ne visiškai atitinka tam tikrus svarbius jos pradinio pasiūlymo tikslus, ji ketina neprieštarauti šiam susitarimui, kad būtų užtikrintas įprastos teisėkūros procedūros tęstinumas. Tarybos pozicija (ES) Nr. 5/2010 pirmojo svarstymo metu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl jūrų ir vidaus vandens keliais vykstančių keleivių teisių, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 2006/2004, Tarybos priimta 2010 m. kovo 11 d. (Tekstas svarbus EEE)	5218/10 + COR 1 (nl) + REV 1 (hu) + REV 2 (cs) 14849/3/09 REV 3	Kvalifikuota balsų dauguma Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“ Visos valstybės narės balsavo „už“

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Graikijos pareiškimas Graikijos Respublika visapusiškai ir tvirtai remia tikslus, kurių siekiama pasiūlymu dėl Reglamento dėl jūrų ir vidaus vandenų keliais vykstančių keleivių teisių, kuris yra ypač svarbus šalims, kuriose vykdoma daug laivybos veiklos, pavyzdžiui, Graikijai, ypač dėl to, kad juo sustiprinama ir tampa veiksmingesnė asmenų, kurių daug keliauja kiekvienais metais, teisių apsauga. Tačiau Graikijos Respublika norėtų nurodyti, kad, jos nuomone, pasiūlyme dėl reglamento turėtų būti geriau užtikrinta keleivių pagrindinių teisių, kurių apsauga jame gerai užtikrinta, ir vežėjų jūra (ypač mažųjų ir vidutinių įmonių), kurie tam tikrais atvejais (susidarius force majeure, išimtinėmis aplinkybėmis) patiria pernelyg daug išlaidų ne dėl savo kaltės, teisėtų interesų pusiausvyra. Visų pirma Graikijos Respublika mano, kad 20a straipsnyje, ypač jo 3 dalyje (dok. 13874/09), nurodytos išimtys taip pat turėtų būti taikomos prievolei suteikti nakvynę (18 straipsnio 2 dalis) ir išimtinėmis aplinkybėmis, pavyzdžiui, vykdant paieškos ir pagalbos operacijas, vežant sergančius asmenis, įvykus incidentams, keliantiems grėsmę laivo ir keleivių saugai, bei vykdant veiksmus ypatingiems vežimo poreikiams tenkinti; šių išimčių taikymas yra itin svarbus siekiant užtikrinti veiksmingą labai plataus Graikijos pakrančių laivybos tinklo veikimą.			
2010 m. kovo 15 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (APLINKA) 3002-as posėdis Tarybos pozicija (ES) Nr. 6/2010 pirmojo svarstymo metu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl naujų maisto produktų, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 1331/2008 ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 258/97 bei Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1852/2001, Tarybos priimta 2010 m. kovo 15 d. (Tekstas svarbus EEE)	11261/3/09 REV 3	Vieningai	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: susilaikė: EL, UK

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
24 valstybių narių * pareiškimas dėl gyvūnų klonavimo technologijų visų aspektų Pažymime, jog Taryba laikosi bendros nuomonės, kad gyvūnų klonavimo technologijos, pavyzdžiui, somatinių ląstelių branduolių perkėlimo technologija, yra tokios savitos, kad Naujų maisto produktų reglamentu neįmanoma apimti visų klonavimo klausimų. Taip pat pažymime, kad, daugumos valstybių narių nuomone, maisto produktams, pagamintiems iš klonavimo technologijas taikant klonuotų gyvūnų ir jų palikuonių, turėtų būti taikomi specialūs teisės aktai. Todėl, kai tokiems maisto produktams bus pradėti taikyti specialūs teisės aktai, jiems nebeturėtų būti taikomas Naujų maisto produktų reglamentas. Tuo tarpu siekiant išvengti teisėkūros spragų šiems maisto produktams turėtų būti taikomas Naujų maisto produktų reglamentas. Atsižvelgiant į tai, reikėtų atidžiai įvertinti visus atitinkamus klonavimo technologijos aspektus, ypač gyvūnų sveikatos, gyvūnų gerovės, etikos klausimų, maisto saugos ir su prekyba susijusius aspektus. Laukiant šio įvertinimo rezultatų, pažymime, kad dauguma valstybių narių pritaria tam, kad Komisijos būtų paprašyta pateikti Tarybai ir Europos Parlamentui pasiūlymą dėl specialaus teisės akto dėl klonavimo technologijų visų aspektų. Jungtinės Karalystės ir Nyderlandų pareiškimas Nyderlandai ir Jungtinė Karalystė pageidauja aiškiai nurodyti, kodėl jie negali pritarti 24 valstybių narių pateiktam pareiškimui, ir visų pirma pageidauja pabrėžti, kad svarbu laikytis principo, pagal kurį teisės aktai turėtų būti pagrįsti įrodymais, o teisiniai sprendimai neturėtų būti priimami neužbaigus išsamių įvertinimų. Valstybės narės pareiškime prašo Komisijos pateikti Tarybai ir Europos Parlamentui pasiūlymą dėl specialaus teisės akto dėl klonavimo technologijų visų aspektų. Nyderlandai ir Jungtinė Karalystė pripažįsta, kad galbūt reikia priimti specialų teisės aktą, reglamentuojantį maisto produktus, pagamintus iš klonavimo technologiją taikant klonuotų gyvūnų ir jų palikuonių. Tačiau, kol Komisija neįvertino tokio teisės akto poreikio ir nepateikė ataskaitos Tarybai ir Europos Parlamentui, kaip numatyta pozicijos po pirmojo svarstymo 24 straipsnio 2 dalyje, manome, kad yra per anksti raginti priimti plačiai taikomus teisės aktus tol, kol bus gauti Komisijos ataskaitos rezultatai ir, jei reikia, parengtas išsamus poveikio įvertinimas.			

* Airija, Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Ispanija, Italija, Kipras, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija.

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Graikijos pareiškimas Balsuojant dėl Tarybos pozicijos po pirmojo svarstymo dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl naujų maisto produktų, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1331/2008 ir panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 258/97 bei Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1852/2001 Graikija susilaiko. Graikijos manymu, maisto produktams, pagamintiems iš klonavimo technologijas taikant klonuotų gyvūnų ir jų palikuonių, neturėtų būti taikomas pirmiau nurodytas pasiūlymas. Manome, kad, siekiant užtikrinti žmonių sveikatos ir gyvūnų sveikatos bei gerovės apsaugą ir aplinkos tvarumą, reikėtų drausti tokių maisto produktų teikimą vidaus rinkai. Šią poziciją lemia, be kita ko, poreikis laikytis atsargumo principo, nes remiantis šiuo metu turimais moksliniais įrodymais neįmanoma atmesti galimybės, kad ateityje dėl gyvūnų klonavimo technologijų naudojimo gali kilti pavojaus maisto produktams. Be to, norėtume pabrėžti, kad mūsų pozicija atspindi visos Graikijos visuomenės didžiulį susirūpinimą ir neigiamą požiūrį į iš klonuotų gyvūnų pagamintų maisto produktų klausimą. Vokietijos pareiškimas Diskusijose dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl naujų maisto produktų patikslinimo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo Vokietija išreiškė didelį susirūpinimą dėl pasirinkto patikslinimo metodo, pagal kurį nauji maisto produktai neabejotinai įtraukiami į 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1331/2008, nustatančio maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą, taikymo sritį ir pagal kurį, vis dėlto, numatoma kitokia leidimų suteikimo procedūra palyginti su procedūra, taikoma į šio reglamento taikymo sritį jau patenkančioms medžiagoms. Tai Vokietijai vis dar kelia susirūpinimą. Tačiau, nenorėdama trukdyti rasti kompromisinį sprendimą, priimti bendrąją poziciją ir pagal Sutartį dėl ES veikimo patikslinti reglamentą, Vokietija sutinka su siūlomu metodu ir panaikina pareikštas išlygas. Vokietija ir toliau laikosi nuomonės, jog nėra jokio pagrindo nustatyti atskiras taisykles naujiems maisto produktams norint pritaikyti tam tikrus Reglamento (EB) Nr. 1331/2008 punktus. Vienas iš svarbiausių Reglamento (EB) Nr. 258/97 pakeitimo tikslų – į Reglamento (EB) Nr. 1331/2008 taikymo sritį įtraukti naujus maisto produktus ir jiems taip pat taikyti tame reglamente numatytą leidimų suteikimo procedūrą. Pasirinkus šį metodą nebus pasiektas numatytas tikslas suvienodinti maisto produktų srityje taikomas leidimų suteikimo procedūras. Be to, dar reikia išspręsti tam tikrus horizontaliuosius klausimus, kurie taip pat galėtų būti itin svarbūs dabartiniam reglamento projektui.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Komisijos pareiškimas 2009 m. birželio mėn. Taryba politiniu sutarimu nusprendė, kad dirbtinai sukurtų nanomedžiagų apibrėžties patikslinimas, atsižvelgiant į mokslinę ir technologinę pažangą bei į tarptautiniu lygiu suderintas apibrėžtis, turėtų būti priimtas taikant reguliavimo procedūrą su tikrinimu. Dabartinėje pozicijoje po pirmojo svarstymo Taryba, tikslindama šią apibrėžtį, apsiriboja papildomų kriterijų nustatymu, skirtų šiai apibrėžčiai paaiškinti. Visų pirma, šis pakeitimas reiškia, kad bet koks apibrėžties tikslinimas bus įmanomas tik taikant įprastą tesėkūros procedūrą. Komisija prieštarauja šiam apribojimui, nes dėl jo ši apibrėžtis negalėtų atspindėti naujausių mokslo pasiekimų ir neigiamai įtakotų inovacijas maisto pramonėje. Be to, Komisija prieštarauja, kad papildomi apibrėžties patikslinantys kriterijai būtų priimami įgyvendinimo aktais pagal Sutarties dėl ES veikimo 291 straipsnį. Komisija mano, kad šių kriterijų priėmimas reiškia neesminių Reglamento elementų papildymą ir todėl jie turėtų būti priimti deleguotaisiais aktais pagal Sutarties dėl ES veikimo 290 straipsnį. Tai taikoma apibrėžtims, pateiktoms 3 straipsnio 2 dalies b punkto i–iv papunkčiuose dėl naujų maisto produktų pakategorių, 3 straipsnio 2 dalies c punkte dėl dirbtinai sukurtų nanomedžiagų ir 3 straipsnio 2 dalies d ir e punktuose dėl tradicinių maisto produktų iš trečiųjų šalių.			
2010 m. kovo 15 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS ir FINANSŲ REIKALAI) 3003-ias posėdis 2010 m. kovo 16 d. Tarybos direktyva 2010/23/ES, iš dalies keičianti Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos nuostatas dėl atvirkštinio apmokestinimo mechanizmo neprivalomo ir laikino taikymo tam tikroms paslaugoms, kurias teikiant gali būti sukčiaujama	5984/6/10 REV 6	Vieningai	Visos valstybės narės balsavo „už“

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Tarybos pareiškimas Taryba toliau svarstys kitas pasiūlymo nuostatas dėl atvirkštinio apmokestinimo mechanizmo taikymo mobiliesiems telefonams ir integrinių grandynų prietaisams, kad kuo greičiau būtų pasiektas susitarimas. Kol dėl minėto pasiūlymo dar nesusitarta, valstybei narei pagal PVM direktyvos (2006/112) 395 straipsnį pateikus pagrįstą prašymą dėl atvirkštinio apmokestinimo mechanizmo taikymo mobiliesiems telefonams ir integrinių grandynų prietaisams, Komisija pareiškė, kad ji pateiks pasiūlymą dėl leidžiančios nukrypti nuostatos iki 2010 m. birželio mėn. Valstybės narės, kurioms šiuo metu leidžiama taikyti atvirkštinio apmokestinimo mechanizmą mobiliesiems telefonams ir integrinių grandynų prietaisams, galės jį toliau taikyti tol, kol bus pasiektas susitarimas dėl naujo sprendimo ar naujos direktyvos.			
Belgijos, Prancūzijos ir Italijos pareiškimas Tarybos pareiškimo 3 pastraipa turėtų būti suprantama kaip paprastas patvirtinimas, jog dėl to, kad tęsiamas darbas, susijęs su pasiūlymu dėl mobiliesiems telefonams taikomo teisės akto ir (arba) su galimomis leidžiančiomis nukrypti nuostatomis, kurios galės būti taikomos pagal PVM direktyvos 395 straipsnį, neturėtų būti draudžiama taikyti šioje srityje galiojančias leidžiančias nukrypti nuostatas, laikantis jose nustatytų sąlygų.			
2010 m. kovo 16 d. Tarybos direktyva 2010/24/ES dėl savitarpio pagalbos vykdant reikalavimus, susijusius su mokesčiais, muitais ir kitomis priemonėmis	5567/4/10 REV 4	Vieningai	Visos valstybės narės balsavo „už“
Komisijos pareiškimas Komisija pareiškia, kad 4 straipsnio 7 dalies formuluotėje numatytos įvairios galimybės valstybėms narėms geriau organizuoti vidaus veiklą siekiant užtikrinti veiksmingą kitų valstybių narių informavimą.			
Austrijos pareiškimas Austrijos Respublika pareiškia, kad Tarybos direktyvos dėl savitarpio pagalbos vykdant reikalavimus, susijusius su mokesčiais, muitais ir kitomis priemonėmis 2 straipsnio 3 dalies b punkte vartojama sąvoka „mokesčiai“ neapima mokesčių, nepaisant jų klasifikavimo, kuriuos piliečiai atlieka valstybei arba jos teritoriniams ar administraciniais padaliniais laikydamiesi įstatymų nuostatų, mainais už tai negaudami jokių specifinių paslaugų.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2010 m. kovo 22 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI) 3005-as posėdis 2010 m. kovo 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 265/2010, iš dalies keičiantis Konvenciją dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir Reglamentą (EB) 562/2006, kiek tai susiję su ilgalaikės vizas turinčių asmenų judėjimu	PE-CONS 5/10 + COR 1 (sv) + COR 2 (lv) + COR 3 (sl) + REV 1 (sk) + REV 2 (de)	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: susilaikė: HU, PL, EL
Europos Parlamento ir Tarybos bendras pareiškimas Europos Parlamentas ir Taryba pripažįsta, kad yra svarbu, jog yra nustatytos išsamios ir nuoseklios taisyklės Europos Sąjungos lygiu, kuriomis numatyta aukšto lygio asmens duomenų apsauga naudojant antrosios kartos Šengeno informacinę sistemą (SIS II). Jei būtų toliau gerokai vėluojama įgyvendinti SIS II ir sistema vis dar nebūtų įgyvendinta po 2012 m., Europos Parlamentas ir Taryba prašo Komisijos pateikti reikiamus pasiūlymus dėl įstatymo galią turinčių aktų, kuriais iš dalies keičiamos atitinkamos Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo nuostatos, siekiant užtikrinti į Šengeno informacinę sistemą įvestų asmens duomenų apsaugos lygį, atitinkantį SIS II nustatytus standartus.			
Tarybos pareiškimas 2003 m. birželio 19–20 d. Salonikuose Europos Vadovų Taryba pabrėžė, kad ES reikia nuoseklaus požiūrio į biometrinius identifikatorius ar biometrinius duomenis, dėl kurio būtų priimti suderinti sprendimai dėl trečiųjų šalių piliečiams išduodamų dokumentų, ES piliečių pasų ir informacinių sistemų. Todėl pageidautina, kad toks suderintas sprendimas būtų ateityje priimtas ir dėl ilgalaikių vizų. Taryba prašo Komisijos išnagrinėti galimą biometrinių identifikatorių naudojimą ilgalaikių vizų atveju ir iki 2011 m. liepos 31 d. Europos Parlamentui ir Tarybai pateikti šio tyrimo rezultatus.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Vokietijos delegacijos pareiškimas Vokietijos delegacija patvirtina kompromisinį tekstą ir pritaria jo turiniui. Tačiau, Vokietijos nuomone, būtų buvę pageidautina, kad įpareigojimas konsultuotis su centrinėmis valdžios institucijomis išduodant visiems piliečiams C kategorijos vizas taip pat būtų nustatytas išduodant jiems ir D kategorijos vizas. Graikijos delegacijos pareiškimas Graikijos nuomone, itin svarbu rasti dabartinės padėties, susijusios su nacionalinėmis vizomis, praktinį sprendimą, kad būtų užpildytas teisėkūros vakuumas, atsiradęs skubotai panaikinus 2001 m. gegužės 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1091/2001 dėl judėjimo laisvės turint ilgalaikę vizą. Iš esmės pritariame siūlomam sprendimui leisti trečiųjų šalių piliečiams, turintiems galiojančias ilgalaikes vizas, Šengeno erdvėje keliauti laisviau nei šiuo metu ir taip sustiprinti tiesioginius žmonių ryšius bei prisidėti prie ekonomikos augimo. Tačiau laikomės nuomonės, kad stengiantis išspręsti esamas problemas reikėtų rūpintis tuo, kad nebūtų sukurta naujų problemų. Todėl Graikija nuosekliai reiškė nuomonę, kad tam tikrais atvejais valstybės narės turėtų turėti teisę apriboti nacionalinės vizos turėtojų galimybę laisvai judėti ir turėtų turėti teisę išduoti riboto teritorinio galiojimo nacionalines vizas (D-LTV). Nurodėme, kad kyla didelis pavojus, jog bus piktnaudžiaujama laisvo judėjimo teise ir todėl gali padidėti dėl nelegalios migracijos atsirandantis spaudimas, susijęs su tam tikrų kategorijų trečiųjų šalių piliečiais. Kiekvienais metais tam tikros Graikijos konsulinės įstaigos išduoda daug tokių nacionalinių vizų, tačiau Graikija neturėtų būti laikoma atsakinga, jeigu jų turėtojai, piktnaudžiaudami savo teise laisvai keliauti, išvyko į kitą valstybę narę [net tuo atveju, jeigu jie neatitinka reikalavimo turėti pakankamai pragyvenimo lėšų (plg. Šengeno sienų kodekso 5 straipsnio 1 dalies c punktą)]. Be to, Graikija nori atkreipti dėmesį į tai, kad taikant reglamento 1 straipsnio 4 dalies nuostatas gali būti vėluojama išduoti ilgalaikes vizas prašymus pateikusiems asmenims. Graikija laikosi nuomonės, kad valstybės narės turėtų turėti galimybę išduoti tik jų teritorijoje galiojančias nacionalines vizas, jeigu taikant konsultavimosi procedūrą pagal Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 25 straipsnį gaunamas neigiamas atsakymas arba vėluojama atsakyti. Atsižvelgdama į pirmiau nurodytas aplinkybes, Graikija prašo Komisijos paspartinti naujai priimtų nuostatų vertinimą ir kuo greičiau pateikti 2b straipsnyje numatytą ataskaitą, siekiant iš dalies pakeisti reglamentą, kad panaikinus pirmiau apibūdintus galimus trūkumus ar spragas būtų padidintas jo veiksmingumas ir pridėtinė vertė.			

INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2010 M. KOVO MĖN.	
KITI AKTAI	Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai
2010 m. kovo 1–2 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (KONKURENCINGUMAS (VIDAUS RINKA, PRAMONĖ IR MOKSLINIAI TYRIMAI)) 2999-as posėdis	
2010/129/BUSP: 2010 m. kovo 1 d. Tarybos sprendimas 2010/129/BUSP, iš dalies keičiantis Bendrąją poziciją 2008/109/BUSP dėl ribojančių priemonių Liberijai 5806/10 + COR 1 (de)	
2010/126/BUSP: 2010 m. kovo 1 d. Tarybos sprendimas 2010/126/BUSP, iš dalies keičiantis Bendrąją poziciją 2009/138/BUSP dėl ribojančių priemonių Somaliui 5502/10	
2010/127/BUSP: 2010 m. kovo 1 d. Tarybos sprendimas 2010/127/BUSP dėl ribojančių priemonių Eritrėjai 5534/10	
2010/128/BUSP: 2010 m. kovo 1 d. Tarybos sprendimas 2010/128/BUSP, iš dalies keičiantis Bendrąją poziciją 2003/495/BUSP dėl Irako 5789/10	
2010 m. kovo 1 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 168/2010, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo 5791/10	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai
2010 m. kovo 1 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 195/2010, iš dalies keičiantis Reglamentą (ES) Nr. 1202/2009, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 4 dalį atlikus peržiūrą dėl naujo eksportuotojo, importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės furfurilo alkoholiui nustatomas galutinis antidempingo muitas 6334/10 Tarybos išvados dėl poreikio vykdyti naują pramonės politiką 6279/3/10 REV 3 + REV 3 COR 2 2010 m. kovo 1 d. Tarybos rezoliucija dėl didesnės intelektinės nuosavybės teisių apsaugos vidaus rinkoje 6363/10 Tarybos išvados dėl Europos mokslinių tyrimų tarybos struktūrų ir mechanizmų peržiūros 6666/10 Tarybos išvados dėl Europos mokslininkų judumo ir karjeros galimybių 6362/2/10 REV 2	

INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2010 M. KOVO MĖN.	
KITI AKTAI	Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai
2010 m. kovo 8–9 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽIMTUMAS, SOCIALINĖ POLITIKA, SVEIKATOS ir VARTOTOJŲ REIKALAI) 3000-as posėdis	
2010 m. kovo 8 d. Tarybos direktyva 2010/18/ES, įgyvendinanti patikslintą BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP ir ETUC sudarytą Bendrąjį susitarimą dėl vaiko priežiūros atostogų, ir panaikinanti Direktyvą 96/34/EB (Tekstas svarbus EEE) 16945/09	
Latvijos delegacijos pareiškimas Dėl termino „vaiko priežiūros atostogos“ vertimo į latvių kalbą LATVIJA pažymi, kad Tarybos direktyvos, kuri bus priimta, redakcijoje latvių kalba originalus terminas anglų kalba „parental leave“ išverstas į latvių kalbą terminu „vecāku atvaļinājums“. Tarybos direktyvos 96/34/EB, kuri dabar panaikinama šia direktyva, redakcijoje latvių kalba terminas anglų kalba „parental leave“ buvo išverstas terminu „bērna kopšanas atvaļinājums“. LATVIJA nori atkreipti dėmesį, kad šie skirtingi terminai latvių kalba nereiškia jokio esminio skirtumo termino anglų kalba „parental leave“, vartojamo pirmiau nurodytose dvejose direktyvose, atžvilgiu.	
Tarybos išvados dėl informacijos apie narkotikus rinkimo sistemų 6607/10 + COR 1 (de)	
2010/145/BUSP: 2010 m. kovo 8 d. Tarybos sprendimas 2010/145/BUSP atnaujinti priemones, remiančias veiksmingą Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusiąjai Jugoslavijai (TBTBJ) mandato įgyvendinimą 6534/10	
Tarybos išvados dėl smurto prieš moteris panaikinimo Europos Sąjungoje 6585/10 + REV 1 (hu) + REV 2 (pt)	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai
2010 m. kovo 11–12 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TRANSPORTAS, TELEKOMUNIKACIJOS ir ENERGETIKA) 3001-as posėdis Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos, susijusios su Jungtinio komiteto, įsteigto pagal Susitarimą dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (Interbus susitarimas), sprendimo 1/2003 projektu ir rekomendacijos 1/2003 projektu 6087/10 Tarybos sprendimas dėl Sąjungos ir Farerų Vyriausybės susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo, kuriuo Farerų Salos prisijungia prie Sąjungos septintosios mokslinių tyrimų ir plėtros bendrosios programos (2007–2013 m.), pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo 5475/10 + COR 1 (hu) + REV 1 (mt) 2010/197/BUSP: 2010 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas 2010/197/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės misijos siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo (EUTM Somalia) pradžios 2010/179/BUSP: 2010 m. kovo 11 d. Tarybos sprendimas 2010/179/BUSP dėl paramos SEESAC ginklų kontrolės veiklai Vakarų Balkanuose pagal ES kovos su neteisėtu šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų kaupimu ir prekyba jais strategiją 5379/10 Tarybos išvados dėl Komisijos komunikato „Investavimas į mažai anglies dioksido į aplinką išskiriančių technologijų kūrimą (SET planas)“ 6688/10 + COR 1	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai
2010 m. kovo 15 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (APLINKA) 3002-as posėdis 2010 m. kovo 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 219/2010, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (ES) Nr. 53/2010 nuostatos, susijusios su tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybėmis, pagal 2010 m. dvišalius žvejybos susitarimus su Norvegija ir Farerų salomis 6095/1/10 REV 1 Bendras Danijos ir Švedijos pareiškimas Danija ir Švedija mano, kad jūrinių plekšnių Kategato sąsiauryje BLSK neatspindi santykinio stabilumo principo, todėl tai yra tik <i>ad hoc</i> sprendimas 2010 m. Jūrinės plėkšnės Skagerako ir Kategato sąsiauriuose laikomos bendrais ištekliais, ir jūrinių plekšnių bendras BLSK turi būti paskirstomas 80/20 rajone. Nyderlandų pareiškimas Nyderlandai supranta Norvegijos ir Europos Sąjungos metinio susitarimo svarbą ir iš esmės palankiai vertina jo indėlį siekiant užtikrinti bendrų išteklių Šiaurės jūroje tvarų valdymą. Nyderlandai pritaria derybų rezultatams, pasiektiems dėl Šiaurės jūros išteklių bendro valdymo. Nyderlandai taip pat pritaria daugiamečiam susitarimui dėl atlantinių skumbrių valdymo. Nyderlandai atkreipia dėmesį į tai, kad egzistuoja didelis struktūrinis disbalansas tarp valstybių narių, kurios keičiasi kvotomis, ir valstybių narių, kurios prisideda prie susitarime numatytos pusiausvyros. Nyderlandų prisidėjimas prie pusiausvyros 2010 m. užtikrinimo yra reikšmingas ir neproporcingas. Nyderlandai laikosi nuomonės, kad valstybės narės, kurios naudojasi Norvegijos siūlomomis žvejybos galimybėmis (pavyzdžiui, arktinių menkių), turėtų atitinkami prisidėti prie pusiausvyros užtikrinimo. Atsižvelgdami į visus aspektus Nyderlandai negali pritarti Norvegijos ir Europos Sąjungos dvišalių konsultacijų rezultatams. Nyderlandai primygtinai ragina Europos Komisiją peržiūrėti būdą, pagal kurį nustatoma, kaip ES ir Norvegija keičiasi kvota, ir užtikrinti teisingą pusiausvyrą valstybių narių prisidėjimo prie keitimosi žvejybos galimybėmis pusiausvyros srityje.	Kvalifikuota balsų dauguma; visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: „prieš“: NL

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai
Tarybos išvados. Klimato kaita. Tolesnė veikla, susijusi su Kopenhagos konferencija (2009 m. gruodžio 7–19 d.) 7562/10 Tarybos išvados. Biologinė įvairovė: po 2010 m. ES ir pasaulinė vizija bei tikslai ir tarptautinis galimybės naudotis genetiniais ištekliais ir pasidalijimo nauda (ABS) režimas 7536/10 2010 m. kovo 15 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS ir FINANSŲ REIKALAI) 3003-ias posėdis Tarybos sprendimas dėl netiesiogiai apskaičiuotų finansinio tarpininkavimo paslaugų (NAFTAP) išdėstymo siekiant nustatyti bendrąsias nacionalines pajamas (BNP), naudojamas Europos Sąjungos biudžeto ir jos nuosavų išteklių tikslais 5946/10 + COR 1 (et) + REV 1 (ro)	
Belgijos pareiškimas Belgija su dideliu susidomėjimu atkreipia dėmesį į Komisijos pasiūlymus dėl netiesiogiai apskaičiuotų finansinio tarpininkavimo paslaugų išdėstymo siekiant nustatyti bendrąsias nacionalines pajamas (BNP) Europos Bendrijų biudžeto ir jos nuosavų išteklių tikslais. Šie pasiūlymai pateikti laikantis 1998 m. vasario 16 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 448/98, užbaigiančiame ir iš dalies keičiančiame 1996 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2223/96, nurodyto susitarimo, kuris nuo 2005 m. sausio 1 d. įgyvendinamas 2002 m. spalio 23 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1889/2002. Belgija pritaria šiems pasiūlymams ir palankiai vertina tai, kad atitinkamos valstybių narių dalys, sudarančios Bendrijos BNP, apskaičiuojamos tiksliau ir tinkamiau. Tačiau Belgija labai apgailestauja dėl to, kad nebuvo galima susitarti dėl šių naujų nuostatų, kurios turėjo įsigalioti nuo 2005 m. sausio 1 d., poveikio atgaline data. Galima teigti, kad iš esmės pajamų srityje yra pakankamai nusistovėjusi praktika, pagal kurią naujos nuostatos taikomos atgaline data, t. y. nuo tada, kai dėl jų priimamas oficialus sprendimas. Būtent taip buvo 2009 m. kovo 1 d. įsigaliojus 2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimui 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos. Belgija apgailestauja, kad šios praktikos nebuvo laikomasi šio dokumento atveju.	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai
Tarybos išvados dėl 2020 m. Europos strategijos 7586/10 Tarybos išvados dėl finansinės paramos schemų atsisakymo 7587/10 Tarybos išvados dėl pasitraukimo strategijų darbo ir produktų rinkose taikytų su krize susijusių priemonių atžvilgiu 7588/10 Tarybos išvados dėl kovos su klimato kaita finansavimo 7591/10 Tarybos išvados dėl 2011 m. biudžeto gairių 6794/10 2010 m. kovo 22 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3004-as posėdis Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Juodkalnijos susitarimo dėl Juodkalnijos dalyvavimo Europos Sąjungos karinėje operacijoje, skirtoje prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (operacija „Atalanta“) pasirašymo ir sudarymo 6976/10	

INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2010 M. KOVO MĖN.	
KITI AKTAI	Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai
2010 m. kovo 22 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI) 3005-as posėdis 2010/168/BUSP: 2010 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas 2010/168/BUSP dėl Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Afganistane paskyrimo 7017/10 Tarybos deklaracija dėl galimybės laisvai gauti informaciją Irane 7644/10 Tarybos išvados. ES pozicija Niujorke įvyksiančioje tarptautinėje konferencijoje Haičio klausimais 7603/10 Tarybos išvados dėl Afganistano 7585/10 2010 m. kovo 29 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS ir ŽUVININKYSTĖ) 3006-as posėdis Tarybos įgyvendinimo reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 452/2007, nustatantis galutinį antidempingo muitą importuojamoms, <i>inter alia</i>, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės lyginimo lentoms 7330/10	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. KOVO MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai
Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis ir pratęsiantis Sprendimą 2007/641/EB dėl konsultacijų su Fidžio Salų Respublika pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnį ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 37 straipsnį užbaigimo 6984/10 2010/186/BUSP: 2010 m. kovo 29 d. Tarybos sprendimas 2010/186/BUSP, iš dalies keičiantis Bendrąją poziciją 2009/788/BUSP dėl ribojančių priemonių Gvinėjos Respublikai 7447/10 + ADD 1 REV 1 Tarybos ir Komisijos sprendimas dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Juodkalnijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo sudarymo 11568/1/07 REV 1 2010 m. kovo 31 d. baigta rašytinė procedūra Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos karinės misijos siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo (EUTM Somalia) pradžios 7574/10	